

Project Interest Form - Industrial Valley		نموذج طلب إنشاء مشروع - الوادي الصناعي			
<ul style="list-style-type: none"> The Required documents in section 8 are mandatory Please consider the following general guidelines before completing the form: 		<ul style="list-style-type: none"> المستندات المطلوبة في الفقرة ٨ إلزامية الرجاء قراءة التعليمات العامة ادناه قبل تعبئة النموذج: 			
Regulation	Maximum Permitted	الحد الأقصى المسموح به	الملاحظة		
Maximum Built Up Area	50% of total plot size	٥٠% من المساحة الإجمالية	مساحة البناء كحد أقصى		
Maximum Height Allowed	12-14 Meters (Subject to Location)	١٢ - ١٤ متر (يخضع للموقع)	ارتفاع البناء كحد أقصى		
Utilities	Definition	Standard Units & Conversion Factors	الوحدات القياسية وعوامل التحويل	التعريف	الخدمات
Electricity	Connected load supplied in (MV 13.8) Level	Standard unit is (KVA) 1MW – 1,250 KVA	الوحدة القياسية هي (كيلو فولت أمبير KVA) 1 MW = 1,250 KVA	السعة الكهربائية الموصولة (تيار متوسط ١٣,٨ MV)	الكهرباء
Potable Water	Drinking water used for domestic purposes (kitchen, toilets etc.)	Standard unit is Cubic Meters per day (m ³ /day) 1m ³ /day = 220 GPD. Average consumption is 80 liters/person/day	الوحدة القياسية هي متر مكعب في اليوم (م ^٣ /يوم) متوسط الاستهلاك (٨٠ لتر/شخص/يوم)	مياه الشرب المستخدمة للأغراض المنزلية (مطبخ، دورات مياه، الخ.)	مياه صالحة للشرب
Sewage	Domestically Used Water	Standard Unit is Cubic Meters per Day (M ³ /day) Calculation is measured at 80% of the monthly intake	الوحدة القياسية هي متر مكعب في اليوم (م ^٣ /يوم) يقاس الحساب بنسبة ٨٠% من الاستهلاك الشهري	المياه المستخدمة	الصرف الصحي
Natural Gas	Natural Gas for fuel use	Standard Unit is Standard Cubic Feet per Day (SCFD) 1MMBTU = 1,000 SCFD 1 Nm ³ /day = 35.33 SCFD	الوحدة القياسية هي قدم مكعب قياسي في اليوم (SCFD) 1MMBTU = 1,000 SCFD 1 Nm ³ /day = 35.33 SCFD	الغاز الطبيعي لاستخدامه للوقود	الغاز الطبيعي
1. Company Details		١. معلومات المنشأة:			
Company Name:		اسم المنشأة:			
Country of Origin (Head Office Location):		دولة المنشأة (موقع المركز الرئيسي):			
Head Office Postal Address		عنوان البريد للمركز الرئيسي			
Commercial Registration number:		رقم السجل التجاري:			
Commercial Registration Expiration Date:		تاريخ انتهاء السجل التجاري:			
PO Box:	Zip Code:	الرمز البريدي:	صندوق البريد:		
Street:	City:	المدينة:	اسم الشارع:		
State (if applicable):	Country:	الدولة:	المنطقة/الولاية (إن وجد):		
Tel:	Fax:	فاكس:	الهاتف:		
Website:		الموقع الإلكتروني:			
Current or Previous Industrial Activities (Track Record)		النشاط الحالي أو السابق للمنشأة/المصنع:			
Company Profile:		نبذة عن الشركة:			
Where do you operate (Markets):		الأسواق التي تعمل فيها:			
Product Delivery & Brands:		المنتجات والعلامات التجارية:			
2. Applicant Details (Details of the person submitting the application)		٢. معلومات المتقدم (معلومات الشخص مقدم الطلب)			
Name & Title of the Authorized Signatory (power of attorney holder)		الاسم والمسمى الوظيفي للمخول بالتوقيع (الوكيل الشرعي)			
Name:		الاسم:			
Title:		المسمى الوظيفي:			
Nationality:		الجنسية:			
Tele:		الهاتف:			
Mob:		الجوال:			
Email:		البريد الإلكتروني:			

3. Project Description, Timeline & Financials (1 USD = 3.75 SAR)		٣. وصف المشروع والجدول الزمني والبيانات المالية (١ دولار = ٣.٧٥ ريال سعودي)					
New Project Description (Briefly describe the nature and activities that you will conduct on site including your processes)		وصف المشروع الجديد (صف بإيجاز طبيعة العمل والأنشطة التي ستجريها في الموقع بما في ذلك أنظمة الإنتاج)					
Full description of the new project and the final product (complete details will help us better understand your project's needs, supply chain and other important requirements):		وصف كامل للمشروع الجديد والمنتج النهائي (ستساعدنا التفاصيل الكاملة على فهم احتياجات المشروع وسلسلة الإمداد والمتطلبات المهمة الأخرى بشكل أفضل):					
Description of new technologies, machinery or expertise:		وصف التقنيات الحديثة أو الآلات أو الخبرات:					
Planned production Capacity/Year:		السعة الإنتاجية المخطط لها سنويا:					
Targeted Markets (Regions):		الأسواق المستهدفة (المناطق):					
Expected Construction start date:		التاريخ المتوقع لبدء البناء:					
Estimated Investment (SR) at full capacity:		حجم إجمالي الاستثمار التقريبي (ريال سعودي):					
Expected construction duration:		المدة الزمنية المتوقعة لإنجاز البناء:					
Expected Funding Channels & Expected Contribution of each channel		مصادر التمويل المتوقعة والنسبة المتوقعة من كل مصدر					
Saudi Industrial Development Fund (SIDF)	%	%	صندوق التنمية الصناعي (SIDF)				
Commercial Banks	%	%	البنوك التجارية				
Private Equity	%	%	رأس المال الخاص				
Other (Please Specify)			أخرى (يرجى الإفصاح)				
Have you secured the funds necessary to establish the project		هل قمت بتأمين التمويل اللازم لإنشاء المشروع:					
4. Land Requirements & Facility Details (Built Up Area is limited to 50%)		٤. تفاصيل الأرض المطلوبة والمنشأة (مساحة البناء المحددة ٥٠%)					
Buy Land: <input type="checkbox"/> Lease Land: <input type="checkbox"/>		شراء أرض: <input type="checkbox"/> استئجار أرض: <input type="checkbox"/>					
Details	Total Area m ²	المساحة الإجمالية م ^٢	تفاصيل				
A - Buildings' Total Footprint	m ²	م ^٢	أ - مساحة البناء الفعلية:				
B - Open Land Area	m ²	م ^٢	ب - مساحة الأرض الفناء/الخالية:				
C - Land for Future Expansion (If any)	m ²	م ^٢	ج - مساحة الأرض المطلوبة للتوسع المستقبلي (إن وجد)				
Total Plot Size (A + B + C)	m ²	م ^٢	المساحة الإجمالية لقطعة الأرض (أ + ب + ج)				
Note: Onsite Accommodation is not permitted.		ملاحظة: لا يمكن إقامة الوحدات السكنية داخل الأراضي الصناعية.					
5. Project Workforce & Accommodation		٥. وصف القوى العاملة					
Salary Range In SAR per month (1 USD = 3.75 SAR)	Number of Staff			عدد العاملين (حسب مراحل المشروع)			نطاق الأجر الشهري (ريال سعودي)
	Years 1-2	Years 3-5	At Full Capacity	بكامل الطاقة	٣-٥ سنوات	٢-١ سنة	
Below SR 1,500							أقل من ١,٥٠٠ ريال
SR 1,500 – SR 4,999							١,٥٠٠ – ٤,٩٩٩ ريال
SR 5,000 – SR 11,999							٥,٠٠٠ – ١١,٩٩٩ ريال
SR 12,000 +							١٢,٠٠٠+ ريال
Total Projected Workforce Number							مجموع عدد القوى العاملة للمشروع
Targeted Saudization Percent	%	%	%	%	%	%	نسبة السعودة المستهدفة
Will you have a training facility on site (Yes/No):		هل سيكون للمشروع مرافق تدريب في الموقع (نعم/لا):					
6. Operation & Logistics Details		٦. تفاصيل العمليات التشغيلية واللوجستية					
Description of Raw Material:		وصف المواد الخام:					
Expected percentage of Raw Material purchased locally: %		النسبة المتوقعة من المواد الخام المشتراة محليا: %					
Do you use any chemicals/material (Raw Material) that are described as hazardous? If answer is Yes, describe which chemicals:		هل يتم استخدام أي مواد كيميائية (مواد خام) توصف بأنها خطيرة؟ إذا كانت الإجابة نعم، يرجى وصف المواد الكيميائية:					

Do you produce, store and truck or ship any products that are hazardous, flammable, toxic or corrosive? If answer is Yes, please describe.		هل يتم إنتاج أو تخزين أو نقل أو شحن أي منتجات خطرة أو قابلة للاشتعال أو سامة أو مادة مسببة للتآكل، إذا كانت الإجابة نعم، يرجى وصف ذلك	
Quantities of Raw Materials			كمية المواد الخام
Quantities final Product			كمية الإنتاج النهائي
Daily Shifts			عدد الفترات اليومية
Shift Duration (Hrs)			مدة الفترة (ساعات)
Int's standards certificate (i.e. ISO)			شهادة المعايير الدولية (مثل ISO)
Environmental certificate			شهادة البيئة
Import (specify Region)			استيراد (حدد المنطقة)
Total (%) planned for export	%	%	النسبة الإجمالية المخططة للتصدير
Road Usage (Expected number per day)	Trucks: Light Vehicles: Buses:	الشاحنات: المركبات: الباصات:	استخدام الطريق (العدد المتوقع في اليوم الواحد)
Port Usage (Expected number of containers per day)	Import: Export:	استيراد: تصدير:	استخدام الميناء (العدد المتوقع للحاويات في السنة الواحدة)
7. Utilities (Power & Water) Requirements		٧. متطلبات المرافق (الكهرباء والمياه)	
Maximum Power Connection Capacity (KVA)			السعة القصوى لتوصيل الطاقة (كيلو فولت أمبير KVA)
Maximum Potable Water Capacity (m ³) / Day			السعة القصوى لمياه الشرب (م ³ / يوم)
Natural Gas Requirement (if required)	SCFD	SCFD	متطلبات الغاز الطبيعي (إذا لزم الأمر)
Average Working Hours / Day			متوسط عدد ساعات العمل لليوم
Number of Working Days / Year			عدد أيام العمل للسنة
8. Final Comments		٨. ملاحظات نهائية	
The following documents must be attached to your application: - Project Phasing Strategy - Copy of Company Registration - Power of Attorney for the Authorized Person & Scanned copy of his/her ID		يجب إرفاق المستندات التالية عند تقديم الطلب: - استراتيجية مراحل المشروع - صورة من السجل التجاري - وكالة شرعية للشخص المفوض بالتوقيع وصورة الهوية	
9. Confidentiality		٩. الخصوصية	
This document contains confidential information. All data submitted is provided in reliance upon its consent and not to use or disclose any information contained herein except in the context of its business dealings with our company (internal use and evaluation) and the Economic Cities Authority for project Evaluation. Emaar EC agrees to inform its present and future employees and partners who view or have access to the document's content of its confidential nature. Emaar EC also agrees not to duplicate or distribute or permit others to duplicate any material contained herein.		تحتوي هذه الوثيقة على معلومات سرية. يتم تقديم جميع البيانات المقدمة اعتمادًا على موافقتها وعدم استخدامها أو الكشف عن أي معلومات واردة في هذه الوثيقة إلا في سياق تعاملاتها التجارية مع شركتنا (الاستخدام الداخلي والتقييم) وهيئة المدن والمناطق الاقتصادية الخاصة لتقييم المشروع. توافق إعمار المدينة الاقتصادية على إبلاغ الموظفين والشركاء الحاليين والمستقبليين الذين يطلعون أو يمكنهم الوصول إلى محتوى الوثيقة بطبيعتها السرية. وتوافق إعمار المدينة الاقتصادية أيضًا بعدم نسخ أو توزيع أو السماح للآخرين بنسخ أو توزيع أي مادة واردة في هذه الوثيقة.	